



**DOSSIER PÉDAGOGIQUE**  
saison 2018-2019

# LES VITALABRI

TEXTE DE **JEAN-CLAUDE GRUMBERG**  
MISE EN SCÈNE DE **LISA WURMSER**



**anthea, théâtre d'Antibes**

260, avenue Jules Grec 06600 Antibes • 04 83 76 13 00  
contact@anthea-antibes.fr • www.anthea-antibes.fr

## Cher.e enseignant.e,

Vos élèves et vous-même assisterez dans quelques semaines à un spectacle à anthéa, théâtre d'Antibes.

L'expérience qu'auront les élèves du spectacle dépendra, en partie, de la préparation qui en sera faite. Ce dossier pédagogique a pour objectif de vous aider à préparer les jeunes spectateurs dans la découverte de l'œuvre en vous apportant des informations et des pistes pédagogiques exploitables en classe, en amont de la représentation. Ainsi, le spectacle pourra être pleinement vécu.

D'autres activités et pistes de travail vous permettront de prolonger l'expérience de spectateur après que le rideau soit retombé. Cela permettra aux élèves de faire un retour en classe sur leurs ressentis et leurs émotions.

## Au plaisir de vous accueillir à anthéa !



## RECOMMANDATIONS

- Le spectacle débute à l'heure précise. Il est donc impératif d'arriver **au moins 30 minutes à l'avance**, les portes sont fermées dès le début du spectacle. Afin de gagner du temps, **les élèves doivent laisser leurs sacs dans l'établissement.**
- Pendant la représentation, il est demandé aux enseignants de veiller à ce que les élèves demeurent silencieux. Il est interdit de manger et de boire dans la salle, de prendre des photos ou d'enregistrer. Les téléphones portables doivent être éteints. Toute sortie de la salle sera définitive.
- Nous rappelons aux enseignants et accompagnateurs que les élèves restent sous leur entière responsabilité pendant toute la durée de leur présence à anthéa et nous vous remercions de bien vouloir faire preuve d'autorité si nécessaire.

# S O M M A I R E



## **AVANT LE SPECTACLE .....2**

Informations pratiques .....4

L'équipe artistique .....5

Les Vitalabri .....6

Note d'intention .....7

Entretien avec Lisa Wurmser .....8

...

## **LE SPECTACLE COMME OUTIL DE TRAVAIL.....9**

Avant le spectacle : créer un horizon d'attente.....10

Actions pédagogiques proposées par les artistes .....11

Après le spectacle : analyser .....12

...

Le guide du jeune spectateur .....23

## INFORMATIONS

Genre	À voir avec
<b>Fable universelle</b>	<b>tout le monde</b>
Salle	Durée
<b>Pierre Vaneck</b>	<b>1h</b>

Représentations scolaires

**mardi 20 novembre**  
**jeudi 22 novembre**



## INFORMATIONS PRATIQUES

TEXTE

**JEAN-CLAUDE GRUMBERG**

MISE EN SCÈNE

**LISA WURMSER**

MARIONETTES

**PASCALE BLAISON**

CRÉATION MUSICALE, VIOLONISTE

**ERIC SLABIAK**

COSTUMES

**MARIE PAWLITSKY**

RÉALISATION DÉCOR

**ALAIN DEROO**

AVEC

**PASCALE BLAISON, OLGA GRUMBERG, ERIC SLABIAK ET PASCAL VANNSON**

## L'ÉQUIPE ARTISTIQUE



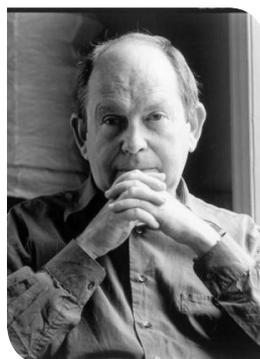
### Lisa Wurmser | Metteure en scène

Formée à deux écoles magistrales, celles de Tania Balachova « qui avait l'art d'inspirer les acteurs » et Ariane Mnouchkine qui partage la nécessité d'une communauté soudée autour d'un projet, Lisa Wurmser est d'abord comédienne. Elle débute dans des comédies musicales au Théâtre du Châtelet. Puis joue sous la direction de François Joxe, Alain Sachs, et sous la direction de Philippe Adrien (*Rêves de Kafka*, *Kévoï*, *Des Aveugles*), d'Elisabeth Chailloux et d'Adel Hakim.

Auteure et metteure en scène, elle fonde sa compagnie le Théâtre de la Véranda. Elle écrit et monte *Vampire à Etretat*, *Le cravaté oriental* (festival d'Avignon). Parmi ses dernières mises en scène : *Des Étoiles dans le ciel du matin* d'Alexandre Galine au Théâtre de la Tempête, *Varieta*, *Petit music-hall napolitain*, *La Grande Magie d'Eduardo* de Filippo, *Le Maître et Marguerite* d'après Boulgakov. *La Polonaise d'Oginski* de Nikolaï Koliada. En 2003, elle monte *La Bonne âme du Setchouan* de Brecht qui est nominée au Molière Adami.

Entre de nombreuses autres pièces, elle monte plusieurs textes de Jean-Claude Grumberg : *Marie des Grenouilles*, *Pinok* et *Barbie*, *Les Vitalabri*.

Elle est également professeure à l'École Florent, au Théâtre des quartiers d'Ivry en Guyane à l'École Kokolampoe et dirige des stages de recherche et des Master Class partout en France.



### Jean-Claude Grumberg | Auteur

Jean-Claude Grumberg est un scénariste et auteur dramatique français dont les pièces de théâtre connaissent un grand succès malgré leurs sujets souvent graves, car il utilise le ressort de l'humour. Depuis quelques années, il a ajouté à sa palette l'écriture de livres et de pièces destinés à la jeunesse.

Né à Paris dans une famille juive à la veille de la guerre, en 1939, il a connu une enfance endeuillée par la mort de son père en déportation. Très tôt attiré par le théâtre, il a dû exercer différents métiers avant d'entrer dans la troupe de Jacques Fabbri. Il signe sa première pièce, *Demain une fenêtre sur rue* en 1968. À l'exception d'une comédie sur les comiques troupiers, *En revenant d'expo*, Jean-Claude Grumberg, que Claude Roy a qualifié d'auteur tragique le plus drôle de sa génération, choisit d'aborder des sujets graves. *Dreyfus* en 1974, *L'atelier* né de son expérience d'apprenti tailleur, en 1979, et *Zone libre*, ces deux dernières couronnées par le Molière du meilleur auteur, constituent une trilogie sur l'Occupation, le racisme et le génocide. Il rend par ailleurs hommage à son père dans un récit, *Mon père*, inventaire publié en 2003.

Il a également écrit entre autres le scénario du *Dernier métro* de François Truffaut, dont le sujet, la vie d'un théâtre sous l'Occupation, rejoint ses thèmes habituels. Depuis 1999, il s'est tourné vers l'écriture pour la jeunesse : romans et pièces de théâtre. Il a reçu le grand prix de l'Académie Française et celui de la SACD ainsi que le prix de littérature de la ville de Paris pour l'ensemble de son oeuvre.

## LES VITALABRI

*Où l'on voit que la ruse et la musique peuvent triompher de la bêtise, du racisme et de l'antisémitisme et que la paix est un équilibre bien précaire.*



Les Vitalabri n'ont ni patrie ni pays. On pourrait croire qu'ils sont chez eux partout mais personne ne veut d'eux nulle part.

Derrière leurs frontières infranchissables, ceux qui sont nés quelque part refusent de les accueillir. Sans abri, sans papiers, avec comme seuls biens leur musique et la liberté, les Vitalabri continuent leur errance.

Une très jolie réflexion sur l'exil, la famille, le rejet d'un peuple voyageur et mal aimé.

Madame Vitalabri voudrait aller « là où on aime les Vitalabri », seulement ce lieu n'existe pas. Pour franchir la frontière, le passeur leur demande de l'argent mais ils n'ont « pas un sou. Pas un radis. Pas un kopeck. Pas un liard ».

Embarqués par « des uniformes, bâtons levés », jusqu'à la préfecture, ils finiront expulsés. Comme toujours.

**EXPULSÉS**

## NOTE D'INTENTION

*La note d'intention est un texte court réalisé par l'auteur d'une œuvre (ici, il s'agit de Lisa Wurmser, la metteure en scène du spectacle) avant même que celle-ci soit réalisée. Elle permet aux artistes de présenter leur projet aux institutions qui les soutiennent financièrement mais aussi aux autres intervenants avec qui ils vont travailler durant la création (comédiens, scénographes, musiciens...).*

### **Note de mise en scène**

L'espace pour raconter cette fable sera inspiré par le monde de l'enfance avec ses trappes et ses apparitions magiques. Au fil de leur voyage, la famille Vitalabri fait la rencontre de multiples personnages incarnés par les acteurs et leur double en marionnettes. Inventive et poétique, l'histoire se jouera rythmée par la musique et les costumes fluorescents afin de composer un spectacle joyeux, inquiétant et féérique.

### **Note sur la musique**

La musique et la liberté sont les personnages centraux de cette fable des exilés. La sensibilité de Eric Slabiak me paraissait évidente pour composer cette musique de l'errance. La famille de musiciens joue berceuse sur berceuse, ils marchent et marchent, leurs chansons remplissent le paysage. On entendra violon, banjo, guimbarde flûte et mirliton, moins lourds à transporter que le piano...

**Lisa WURMSER, metteure en scène**

## ENTRETIEN AVEC LISA WURMSER

*Mêlant musique, jeu de comédiens, projections et marionnettes, Lisa Wurmser crée Les Vitalabri de Jean-Claude Grumberg. Une fable corrosive et mélancolique sur les thèmes de l'errance, du rejet, de la liberté...*



*Entretien réalisé par Manue Piolat Soleymat, journaliste au journal La Terrasse, le 26 juin 2016*

Qui sont les Vitalabri, les personnages au centre de la pièce de Jean-Claude Grumberg ?

Ce sont des êtres qui n'ont ni patrie ni pays. On pourrait croire qu'ils sont chez eux partout mais, en fait, ils sont nulle part les bienvenus. Sans abri, sans papiers, les Vitalabri poursuivent leur voyage. Avec comme seuls biens leur musique et leur liberté.

A travers quel univers ce texte relate-t-il l'existence et la condition de ces apatrides ?

Cette œuvre est comme un petit théâtre ambulant dont l'histoire pourrait être tirée d'un conte populaire. Les différents personnages que rencontrent les Vitalabri à travers leur errance – incarnés à la fois par des acteurs et leur double en marionnette – sont des figures musicales : ils vont du grave à l'aigu, du basson au violon...

Quelle mise en scène avez-vous conçue pour donner corps à ce théâtre ?

J'ai imaginé une fable musicale, drôle et mélancolique. Une fable universelle qui s'inspire du monde de l'enfance, avec ses trappes et ses apparitions magiques.

Les Vitalabri s'adresse spécialement aux jeunes adolescents. Que souhaitez-vous transmettre à ces jeunes spectateurs ?

Aujourd'hui, des milliers de personnes fuient leur pays : c'est l'exode le plus important depuis la Seconde guerre mondiale. Il faut répondre aux barbaries par nos coutumes civilisées : l'éducation des enfants, l'égalité, la langue, la mémoire... Je veux combattre le racisme, l'antisémitisme, la xénophobie par une méthode active : le théâtre. Les Vitalabri parle aux jeunes, avec humour, de l'apprentissage, de la différence, de la curiosité de l'autre. Et de comment se dessine l'imaginaire de l'étranger.

Diriez-vous que votre spectacle se situe, à parts égales, dans les champs du poétique et du politique ?

Exactement. Jean-Claude Grumberg, avec son humour à la fois tendre et corrosif, mène une réflexion sur l'exil, la famille, la liberté, sur le rejet d'un peuple mal aimé. On peut aussi voir, dans cette pièce, le rôle que joue l'artiste dans la société d'aujourd'hui. Ainsi que les menaces qui pèsent sur la liberté d'expression.



PISTES PÉDAGOGIQUES

---

# LE SPECTACLE COMME OUTIL DE TRAVAIL

## REPÈRES

### Thèmes abordés

- ▶ patrie
- ▶ foyer
- ▶ terre promise
- ▶ maison
- ▶ intégration
- ▶ rejet
- ▶ exclusion
- ▶ frontière
- ▶ interpellation
- ▶ racisme
- ▶ antisémitisme
- ▶ inégalité

## REPÈRES

### Les outils utilisés

- ▶ fable
- ▶ humour
- ▶ marionnettes
- ▶ masques
- ▶ musique

## AVANT LE SPECTACLE : créer un horizon d'attente

*Aller au théâtre et voir un spectacle constituent deux événements à part entière qui nécessitent que les élèves soient prêts. Il est donc essentiel de les préparer plutôt que de faire le choix de la découverte aveugle qui est souvent synonyme d'incompréhension et d'ennui. Le rôle de l'enseignant est donc indispensable pour faciliter la réception du spectacle par les élèves.*

### PRÉPARER LA VENUE AU THÉÂTRE

#### DEVENIR SPECTATEUR

Le « Guide du jeune spectateur » proposé à la fin de ce dossier permettra de se familiariser au comportement à adopter et aux règles à respecter de manière générale et dans le cadre de la venue au spectacle tout particulièrement. Cette étude pourra également ouvrir à l'apprentissage des contraintes, aux rapports aux autres, etc.

#### DÉCOUVRIR LES DOCUMENTS DE COMMUNICATION

Tous les spectacles font l'objet d'une création d'éléments de communication à destination du public mais aussi des professionnels. Avant même qu'une pièce soit créée, elle est précédée d'un dossier de présentation qui permet aux artistes d'expliquer leur projet aux structures pouvant les financer. D'autres objets sont ensuite imaginés selon les cas : affiche, interview, dossier de presse, dossier pédagogique, pages sur les réseaux sociaux, etc.

Demander aux élèves de faire des recherches sur Internet afin d'apprendre à trouver ces différents documents. Ils seront généralement accessibles sur les sites des compagnies et sur ceux des structures ayant accueilli le spectacle.

#### DÉCOUVRIR DE NOUVEAUX MÉTIERS - PARCOURS AVENIR -

Des recherches pourront être faites autour des différents métiers du spectacle vivant. Elles permettront de comprendre qui sont les personnes nécessaires à la réalisation d'une création artistique, de différencier les métiers de la scène des métiers administratifs. Afin de faire un lien direct avec *Les Vitalabri*, proposer des recherches autour des métiers suivants : marionnettiste, faiseur de masque, accessoiriste.

#### CRÉER UN HORIZON D'ATTENTE

Suite à la recherche et l'étude des différents documents de communication mis à disposition du public, les élèves sont en capacité de réfléchir au spectacle qu'ils vont aller voir. Ils vont ainsi se créer un horizon d'attente, soit, la capacité d'imaginer ce qui est encore inconnu (le spectacle) en s'inspirant de ce qui est déjà connu (grâce aux objets de communication trouvés). Cela permettra de faire naître une réelle curiosité chez les élèves, le jour J.

- ▶ quels sont les différents moyen d'interpréter des personnages de théâtre (gestuelle, voix, masque, marionnette, costume, maquillage...)?
- ▶ pourquoi les Vitalabri peuvent-ils vouloir quitter leur lieu d'habitation et aller dans un pays plus aimant ?
- ▶ quelles sont les périodes de l'Histoire auxquelles ce texte pourraient faire référence ?
- ▶ de quels univers musicaux pourraient être inspirées les musiques jouées dans le spectacle?

## Actions pédagogiques proposées par les artistes

### ATELIER JEU ET INTERPRÉTATION

À partir d'improvisations sur les thèmes abordés dans le spectacle : le racisme et l'antisémitisme. Les principes de base du jeu théâtral seront abordés : le corps dans l'espace, la relation à l'autre, les différentes situations dramatiques afin de favoriser l'imagination, la créativité et une meilleure connaissance de soi et des autres.

### ATELIERS MARIONNETTES

Découverte de l'univers de la marionnette : fabrication et manipulation. L'apprentissage de la marionnette est lié à celui du théâtre. Mais sa particularité vient d'une combinaison unique d'adresse corporelle et de pensée logique.

Sous une apparence ludique et simple, la pratique de la marionnette développe, entre autres, un regard critique sur la réalité, une interrogation constante sur les limites de l'impossible et de l'inconnu..

Parmi le vaste répertoire de la marionnette, les effets abordés dans cet atelier seront spécialement sélectionnés pour leur potentiel théâtral, ludique et pédagogique.

### LECTURE À HAUTE VOIX

À partir de textes de l'auteur, la lecture à haute voix avec un comédien du spectacle ou le metteur en scène sera abordée.

Un travail sur la respiration, la syntaxe, le silence, et principalement la relation entre le corps, la voix et l'écrit, sera proposé et bien sûr sur le sens, la connaissance de soi et des autres.

## APRÈS LE SPECTACLE : analyser

*L'analyse permet aux spectateurs d'apprendre à organiser et à formuler les remarques et impressions nécessaires à la critique et à la compréhension d'un spectacle. Les pistes d'analyse suivantes ne sont pas exhaustives et sont susceptibles d'évoluer selon les pièces ciblées.*

### I. PRÉSENTATION DU SPECTACLE ET ESPACE SCÉNIQUE

- Titre, distribution, création, auteur, date création
- Genre(s) et courant(s)
- Présentation du lieu de représentation, identité, programmation, architecture
- Date, jour (festival, programmation classique, date supplémentaire, etc.), durée
- Le public (salle pleine, moyenne d'âge, atmosphère, accueil, écoute, placement, etc.)
- Description du rapport scène et salle (frontal, bi-frontal, proximité, quatrième mur)

### II. SCÉNOGRAPHIE

- Décrire les scénographies présentées dans chaque tableau présenté
- Réfléchir sur les matériaux utilisés (objets et matériaux, éléments du quotidien, objets détournés, couleurs et matières présentes, signaux, panneaux, etc.)
- Exprimer les ressentis des spectateurs face à la ou les scénographies successives

### III. CRÉATION SON, LUMIÈRES ET VIDÉO

- Lumières (à quels moments, l'importance quantitative, quelle signification, la symbolique des couleurs, l'effet suscité, atmosphères, ambiances, rythmes, etc.)
- Son (ambiance sonore, rythmes, signification, dissocier les types de son, musiques ou chansons, instruments, bruitages, son intégré à l'ambiance ou ayant un rôle dramaturgique, sources, rôles d'illustration, etc.)
- Vidéo (support de projection, rôle dans la scénographie, contenu, image directe

ou différée, image illustrative, figurative, symbolique, ponctuelle, signification, etc.)

### IV. MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION

- Parti pris du metteur en scène (réaliste, symbolique, théâtralisé, expressionniste, etc.)
- Repérer les déplacements des comédiens, la présence sur scène, l'occupation de l'espace, le rapport entretenu avec la bande sonore, la lumières et tous les éléments présents
- Interprétation (jeu corporel, choix des comédiens, rythme, diformité, etc.)
- Rapport entre l'acteur, l'espace et le groupe (occupation de l'espace, déplacements, entrées/sorties de scène, communication non verbale, regards, etc.)
- Costumes (contemporains, historiques, couleurs, formes, praticité, matières, signification, caractère, maquillage, nudité, etc.)

### NE PAS PASSER À CÔTÉ DE...

- Les différents arts intégrés au spectacle
- L'analyse des corps (rythme, gestuelle liée aux costumes, postures appuyées, rapport aux autres ou aux objets, etc.)
- Le traitement et les mouvements des marionnettes
- Le rôle du public
- La part d'imagination du spectateur
- L'analyse des formes, des couleurs et des lignes



## LE GUIDE DU JEUNE SPECTATEUR

**Lorsque vous allez au théâtre pour voir un spectacle, il faut continuer de suivre quelques règles afin que tout se passe bien :**

- **Ne pas crier ni courir**  
dans le théâtre afin de ne pas gêner les autres spectateurs
- **Écouter son professeur**  
ET aussi l'équipe du théâtre
- **Éteindre son téléphone**  
car il peut gêner les acteurs et les autres spectateurs
- **Ne pas manger ni boire**  
dans la salle de spectacle
- **Aller s'asseoir calmement lors de l'entrée en salle**  
car les acteurs se préparent derrière le rideau
- **Rester calme pendant le spectacle**  
car chaque bruit ou mouvement peut perturber les comédiens



### Quelques conseils :

- **Ne pas oublier d'aller aux toilettes avant de rentrer en salle**  
car il sera difficile de sortir pendant le spectacle
- **Si vous avez un petit rhume,**  
n'oubliez pas de prendre des mouchoirs
- **À la fin du spectacle, tout le monde applaudit**  
même ceux qui se sont ennuyés car les artistes ont longuement travaillé  
afin de pouvoir vous présenter un spectacle dont ils sont fiers

*Surtout, n'oubliez pas de prendre  
beaucoup de plaisir et de profiter du spectacle !*

# À BIENTÔT À ANTHÉA !

**Laéticia Vallart**  
chargée des relations avec le jeune public,  
les scolaires et les enseignants

[l.vallart@anthea-antibes.fr](mailto:l.vallart@anthea-antibes.fr)

04 83 76 13 10

06 84 28 79 45



**anthéa, théâtre d'Antibes**

260, avenue Jules Grec 06600 Antibes • 04 83 76 13 00  
[contact@anthea-antibes.fr](mailto:contact@anthea-antibes.fr) • [www.anthea-antibes.fr](http://www.anthea-antibes.fr)